

Hoy se clausura el 42 Concurso de Esperanto celebrado en Málaga

Nuestra ciudad fue la cuna del esperanto español

Hoy se clausura en nuestra ciudad —Salón de actos de la Caja de Ahorros Provincial de Málaga— el 42 Congreso Español de Esperanto que fue inaugurado el pasado día 16.

Málaga, estos días, ha sido la capital del Esperanto y han asistido unos 300 esperantistas llegados desde todas las provincias españolas, más observadores extranjeros de EE.UU., Polonia, Francia, Italia y Portugal.

ESPERANTO

Se trata de una lengua internacional dada a conocer el 26 de julio de 1887 por el médico oftalmólogo polaco, judío, doctor Zamenhof. Desde 1905 hasta hoy se han celebrado 42 congresos.

El alfabeto del esperanto tiene 28 letras (5 vocales y 22 consonantes). El acento recae siempre sobre la penúltima sílaba. Las partes de la oración se distinguen por la vocal final, así —por ejemplo— el nombre acaba en o, el adjetivo en a, el adverbio en e. Los complementos van regidos por preposición o fijados con una n. Solo hay una conjugación y un auxiliar "esti" (ser). Hay 9 prefijos y 38 sufijos, y una facultad limitada de composición a base de yuxtaposiciones de palabras simples. En el 1887 apareció la primera gramática o fundamento del esperanto, obra que Zamenhof firmó con el pseudónimo de "Dr. Esperanto" que, traducido, podía significar "el doctor esperanza", o sea que espera. El "inventor" era un poliglota ya que hablaba varios idiomas. Se calcula hay en el mundo unos quince millones de personas que hablan el esperanto.

MALAGA, CUNA

Para hablarnos del congreso y del esperanto, entrevistamos a María Rafaela Urueña, profesora de Derecho Internacional de la Universidad de

★ Puede hablar y escribir el esperanto con sólo tres meses de estudio



Un texto teatral escrito en esperanto

Valladolid y presidenta de la Federación Española de Esperanto.

—¿Dónde se habla —en España— más el esperanto?

—Por Levante y Cataluña. En estas regiones es donde hay mayores masas de esperantistas. Hay un pueblo valenciano, llamado Cheste, que todo el pueblo aprendió el esperanto y lo habla. Todo el pueblo.

—Y Málaga, ¿qué puesto ocupa en cuanto a habladores del idioma internacional?

—Voy a decir algo que tal vez muchos malagueños lo ignoren: Málaga fue la cuna del

esperanto español. Tres años después de que el doctor Zamenhof diera a conocer los fundamentos de este idioma —1890— apareció en Málaga la primera gramática de esperanto escrita por Rodríguez Huertas quien un año después fundó en Málaga el primer grupo de esperanto. Luego parece que este entusiasmo por el esperanto se fue apagando en Málaga y se "adelantó" Murcia que fundó el esperanto con carácter nacional. Por eso muchos creen que la cuna del esperanto en España es Murcia cuando, en verdad, fue Málaga. Este idioma fue en un principio hablado por científicos e intelectuales, gentes cultas, mas luego (dado que es fácil hablarlo y escribirlo) se extendió al pueblo llano.

—¿Qué hace falta para saber —hablar y escribir— el esperanto?

—Solo los conocimientos básicos de una escuela primaria, se puede aprender el esperanto.

LOS REYES, ENTUSIASTAS

—¿Visitó España, alguna vez, el doctor Zamenhof?

—En el año 1909 se celebró el V Congreso Universal de Esperanto que tuvo lugar en Barcelona. Asistió el doctor Zamenhof a quien el Rey Alfonso XIII (que fue un gran simpatizante y entusiasta del esperanto) le concedió e impuso al doctor Zamenhof, la cruz de Isabel la Católica. También Francia le concedió la Legión de Honor. El doctor Zamenhof conoció, vio, el triunfo de su idioma.

TRES MESES

—¿Qué se puede tardar en aprender el esperanto?

—Un curso de tres meses y ya está. Son solo 16 las reglas que hay que aprender sin nin-

guna excepción. Es un idioma planificado a base de raíces, prefijos y sufijos. Y con el esperanto se puede expresar todo. Está traducida la Biblia, el Quijote, etc. Se expresan en esperanto todos los matices literarios, poéticos o científicos.

—¿Tiene rango oficial, internacional?

—Está reconocido por la UNESCO. Y hace dos años, en la Conferencia Internacional de Turismo, celebrada en Manila, fue lengua recomendada para el turismo.

—¿Y en la ONU?

—La ONU no se ha logrado que lo reconozca, pese a las insistentes peticiones. En la ONU es mayor el interés político que el cultural. Ocurre que el esperanto es idioma neutral, por esp no recibe subvenciones.

EMBLEMA

—Háblenos, María Rafaela, del escudo del esperanto.

—Ya lo ve: una estrella verde con cinco puntas. Verde, porque es esperanza y las cinco puntas de la estrella significan las cinco partes del mundo, sobre fondo blanco (paz, neutralidad).

—¿Tiene el esperanto rango universitario en España?

—Hay una cátedra oficial de Esperanto en la Universidad canaria de La Laguna (Tenerife). Allí se imparte el esperanto. Es titular de la citada cátedra el profesor Régulo Pérez, que asiste a este congreso. Sin cátedra se imparte esperanto en muchas facultades españolas. Rara es la ciudad que no tenga una calle al Es-



María Rafaela Urueña, presidenta de la Federación Española de Esperanto.

peranto o al doctor Zamenhof. Málaga tiene su calle Esperanto.

DIFUSION

—¿Se habla esperanto por radio?

—Radio Polonia (no olvidemos Polonia es la cuna de Zamenhof) transmite tres boletines de noticias en esperanto cada día. Aún ahora después de los recientes sucesos se sigue transmitiendo noticias en esperanto. Radio Pekín, Radio Vaticano también tienen en sus boletines de noticias, al-

gunos en lengua esperanto. En España hay emisiones "sobre" el esperanto. Varias veces solicitamos a RNE incluir un boletín de noticias en esperanto.

—Última pregunta: Los malagueños interesados en aprender esperanto, ¿qué deben hacer?

—Acudir a Trinidad Grunow número 28 donde tenemos club o círculo de esperanto. Agradecemos a María Rafaela Urueña, sus amables aclaraciones.

Gonzalo FAUS

repita en voz alta:

no me importa el mundo de los niños

seguro que le será difícil la primera vez... aún más difícil repetirlo una segunda.

UNICEF le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentarse, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño.

UNICEF con su colaboración pretende la protección integral de la infancia.

contribuya a lograr un mundo más justo, haciéndose socio de UNICEF

Si desea más información sobre Unicef, envíe este cupón al Apartado de Correos n.º 12.021, Madrid.

Nombre

Dirección

Población



unicef
ASOCIACION UNICEF ESPAÑA



Dr. Zamenhof, padre del esperanto